

GCD P32113

 New release information
 March 2017

Orazio Vecchi Requiem


 Orazio Vecchi
Requiem
 Rubens's funeral and the Antwerp Baroque
 Graindelavoix / Björn Schmelzer

Orazio Vecchi (1550-1605)
Requiem

Rubens's funeral and the Antwerp Baroque

Graindelavoix
Björn Schmelzer, director
PROGRAMME

Orazio Vecchi: Missa pro defunctis

01 Requiem aeternam

02 Kyrie

03 Si ambulem

04 Dies irae

05 Domine Jesu Christe

06 Sanctus

07 Agnus Dei

08 Lux aeterna

09 Libera me Domine (Paolo Bravusi)

George de La Hèle: Missa Praeter rerum seriem

10 Kyrie

11 Sanctus

12 Agnus Dei

Pedro Ruimonte: Missa Ave Virgo Sanctissima

13 Agnus Dei

Duarte Lobo: Missa Dum aurora

14 Agnus Dei

PRODUCTION DETAILS

 Recorded at the Church of Saint-Rémi,
 Franc-Waret, Belgium, on 1-5 February 2016

Engineered by Alexandre Fostier

Produced by Graindelavoix

Executive producer: Carlos Céster

Booklet in English – Français – Deutsch

Made in Austria

NOTES (ENG)

For his latest Glossa CD with Graindelavoix, Björn Schmelzer takes his lead from the funeral rites for the Flemish Baroque painter Peter Paul Rubens in 1640 – which might well have encompassed the Requiem Mass by Orazio Vecchi as recorded here – to demonstrate the coexistence in Baroque Antwerp of two apparently contradictory, but interconnected facets.

One of these facets was the continuing presence of *prima prattica* polyphony; the city was a major centre for music printing and Vecchi's Requiem was brought out there – as were works by other composers represented on this disc: George de La Hèle, Duarte Lobo and Pedro Ruimonte (the recording ends with three successive *Agnus Deis!*). The other facet is that of the image of Rubens's art: full of energy, seductive, optimistic and scintillating. The Northern Baroque par excellence.

With his recording, intriguing booklet essay (about the "Baroque in disguise") and selection of pictorial images, Schmelzer encourages the listener/reader to enter into this strange world of artistic clashes and ruptures – not least the fact that Vecchi, a composer better known for his secular music popular in Venice, would have had his *stile antico* sacred music performed in Antwerp. This is achieved with Graindelavoix's customary uncompromising – and clearly provocative – vocal sound, complete with both artfully-executed ornamentations and attention to ensemble needs.

NOTAS (ESP)

Para su nuevo CD en Glossa, Graindelavoix y Björn Schmelzer han tomado como punto de partida los servicios fúnebres para el pintor flamenco Peter Paul Rubens en 1640 –que con gran probabilidad incluyeron la Misa de Réquiem de Orazio Vecchi aquí grabada– para demostrar la coexistencia en la Amberes del Barroco de dos facetas aparentemente contradictorias, pero interconectadas.

Una de estas caras es la presencia continuada de polifonía al estilo de la *prima prattica*; la ciudad era un importante centro impresor de música, y el Réquiem de Vecchi se publicó aquí, al igual que muchas obras de otros compositores representados en este disco: George de la Hèle, Duarte Lobo y Pedro Ruimonte (¡el disco termina con tres *Agnus Dei* sucesivos!). La otra faceta la representa el arte de Rubens: lleno de energía, seductor, optimista y brillante. El Barroco noreuropeo por excelencia.

Con esta grabación, el intrigante ensayo (acerca del Barroco «disfrazado») y la selección de imágenes, Schmelzer anima al oyente/lector a sumergirse en este extraño mundo de choques y rupturas artísticas, a partir de la obra sacra de un compositor, Vecchi, más conocido por su música secular veneciana pero cuyas obra al *stile antico* pudieron escucharse en Amberes (ciudad en la que Graindelavoix tiene su base de operaciones)... Y todo ello con el sonido vocal sin compromisos, claramente provocador, repleto de ornamentaciones ejecutadas con precisión y un color de conjunto inconfundible.

NOTES (FRA)

Pour leur nouveau CD Glossa, Graindelavoix et Björn Schmelzer se basent sur les funérailles du peintre flamand Peter Paul Rubens en 1640, au cours desquelles la Messe de Requiem de Orazio Vecchi enregistrée ici a très probablement été donnée. Nos musiciens démontrent ainsi la coexistence à Anvers de deux visages du Baroque apparemment contradictoires mais absolument interconnectés.

L'un des visages reflète la présence mystérieuse de la *prima prattica* polyphonique. La ville était alors une importante productrice de musique imprimée et le Requiem de Vecchi y fut publié ainsi que de nombreuses œuvres d'autres compositeurs inclus ici : George de la Hèle, Duarte Lobo et Pedro Ruimonte (le disque s'achève d'ailleurs sur trois *Agnus Dei* successifs !) L'autre visage, énérgique, séducteur, optimiste, brillant, est celui de Rubens et de son art : le Baroque du nord par excellence.

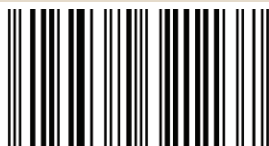
Avec cet enregistrement, son essai fascinant (sur le Baroque « déguisé ») et le choix des illustrations, Schmelzer entraîne le lecteur/auditeur dans un monde étrange fait de chocs et de ruptures artistiques, en partant de l'œuvre sacrée d'un compositeur, Vecchi, plus connu pour sa musique séculaire vénitienne mais dont l'œuvre en *stile antico* s'écoula à Anvers (où sont basés nos musiciens)... Brillance et mystère se reflètent dans l'interprétation – riche en ornements rares ... de Graindelavoix dont la couleur vocale est aussi radicale que provocatrice !

NOTIZEN (DEU)

Für seine neueste Glossa-CD mit Graindelavoix orientiert sich Björn Schmelzer am Begräbnisdienst, der im Jahr 1640 für den flämischen Barockmaler Peter Paul Rubens abgehalten wurde. Zu diesem Anlass kam höchstwahrscheinlich das hier eingespielte Requiem von Orazio Vecchi zur Aufführung, und Schmelzer will mit dieser CD nachweisen, dass die barocke Kunst in Antwerpen über zwei scheinbar widersprüchliche, jedoch miteinander verbundene Facetten verfügte.

Eine dieser Facetten ist der Fortbestand von Polyphonie im Stil der *prima prattica*. Antwerpen war ein bedeutendes Zentrum des Musikdrucks, und Vecchis Requiem wurde dort herausgegeben, ebenso wie weitere auf dieser CD eingespielte Werke von George de La Hèle, Duarte Lobo und Pedro Ruimonte. Die zweite Facette liegt in der Bilderwelt der Kunst Rubens': voller Energie, verführerisch, optimistisch und brillant – Barock nördlich der Alpen in Reinform!

Die Aufnahme wird von einem faszinierenden Essay über das »verkleidete Barock« und einer Auswahl abschlussreicher Illustrationen begleitet. Damit möchte Schmelzer Leser und Zuhörer dazu ermutigen, sich auf diese fremdartige Welt voller künstlerischer Brüche einzulassen. Diese äußern sich nicht zuletzt in der Tatsache, dass die geistliche *Stile-antico*-Musik Vecchis (der heute eher für seine weltlichen Werke aus Venedig bekannt ist) in Antwerpen aufgeführt wurde. Das Ensemble Graindelavoix zeichnet sich durch sprichwörtliche Kompromisslosigkeit aus und interpretiert diese Musik mit kunstvollen Verzerrungen in seinen polarisierenden und unverwechselbaren Vokalsound.



8 424562 321137